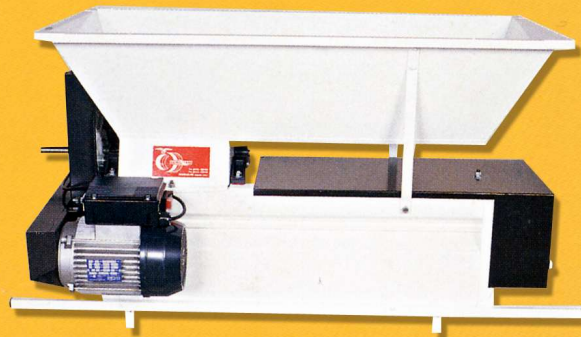


PIGIADIRASPATRICI PIGIATRICI ELETTROPOMPE



ELETTROPOMPA «ROTOR» IN ACCIAIO INOSSIDABILE DA 50 E 60 PER L'INDUSTRIA ENOLOGICA, OLEARIA, ALIMENTARE

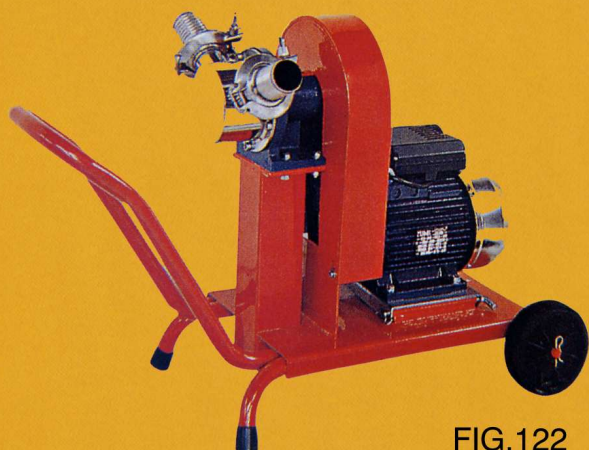


FIG.122

Corpo della pompa in acciaio inox (AISI 304)- Girante in neoprene per uso alimentare - Motore con invertitore per consentire il flusso - By-pass (opzionale)

Pumpbody of stainless (AISE 304) Rotor of neoprene for food use - Motor with inverter permitting the reversible flow - By-pass (optional)

Corp de pompe en acier inox (AISI 304) - Couronne Mobile en néoprène pour usage alimentaire - Moteur avec inverseur pour permettre le flux réversible - By pass (opzionale)

Pumpenkörper aus rostfreiem Stahl (AISI 304) - Pumpflügelrad aus Neopren für Lebensmittelge-brauch - Motor mit Wendegetriebe für reversiblen Fluss - By-pass (opzionale)

Con motore monofase si ha una sola velocità (400 giri/min.)

The monphase motor has only one speed (400 rpm)

Une seule vitesse avec moteur monophasé (400 T/min.)

Mit einem Einphasenmotor nur eine Geschwindigkeit (400Umdrehungen/Min.)

Tipo	motore trifase HP	N. giri (giri/min.)	Q.li x h	tubi mm.
Type	Three-phase motor HP	Rpm	Q.ls x h	Tubes
Type	Moteur triphasé HP	Nbre de tours (T/min.)	Q.ls x h	Tubes
Typ	Dreiphasenmotor HP	Anzahi Umdrehungen (Umdrehungen/Min.)	Q.len x h	Rohren
50	1,5	350 700	80 140	50
60	2,5	350 700	250 250	60

ELETTROPOMPA «ROTOR» IN ACCIAIO INOSSIDABILE DA 30 E 40 PER L'INDUSTRIA ENOLOGICA, OLEARIA, ALIMENTARE

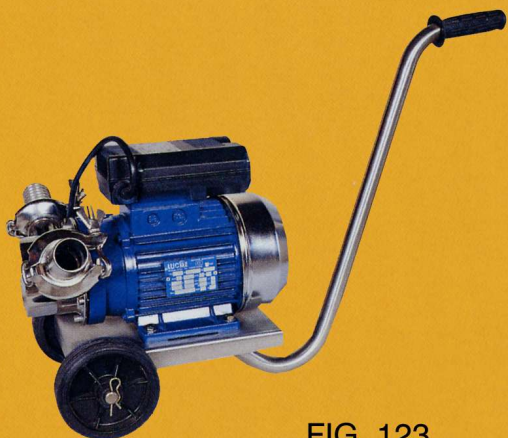


FIG. 123

Corpo della pompa in acciaio inox (AISI 304)- Girante in neoprene per uso alimentare - Motore con invertitore per consentire il flusso reversibile - By-pass (opzionale)

Pumpbody of stainless (AISE 304) Rotor of neoprene for food use - Motor with inverter permitting the reversible flow - By-pass (optional)

Corp de pompe en acier inox (AISI 304) - Couronne Mobile en néoprène pour usage alimentaire - Moteur avec inverseur pour permettre le flux réversible - By pass (opzionale)

Pumpenkörper aus rostfreiem Stahl (AISI 304) - Pumpflügelrad aus Neopren für Lebensmittelge-brauch - Motor mit Wendegetriebe für reversiblen Fluss - By-pass (opzionale)

Con motore monofase si ha una sola velocità (400 giri/min.)

The monphase motor has only one speed (400 rpm)

Une seule vitesse avec moteur monophasé (400 T/min.)

Mit einem Einphasenmotor nur eine Geschwindigkeit (400Umdrehungen/Min.)

Tipo	motore trifase HP	N. giri (giri/min.)	Q.li x h	tubi mm.
Type	Three-phase motor HP	Rpm	Q.ls x h	Tubes
Type	Moteur triphasé HP	Nbre de tours (T/min.)	Q.ls x h	Tubes
Typ	Dreiphasenmotor HP	Anzahi Umdrehungen (Umdrehungen/Min.)	Q.len x h	Rohren
30	1,4	900	55	30
40	1,4	900	100	40

PIGIADIRASPATRICE "JOLLY"

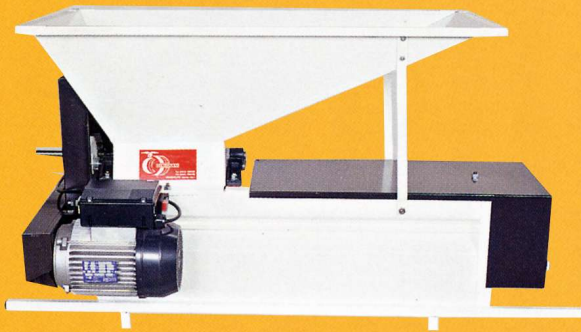


FIG. 116

COSTRUITA IN LAMIERA SMALTATA, RULLI IN NYLON PER ALIMENTI REGOLABILI, GRIGLIA SFILABILE IN ACCIAIO INOX 304. AZIONAMENTO A MANO CON VOLANO, OPPURE CON MOTORE MONOFASE O TRIFASE

PRODUZIONE ORARIA: Q.li 12-15
 POTENZA MOTORE: HP 0,8
 INGOMBRO: MM. 1200X520X630Xh.
 PESO: Kg. 45

Constructed in enamelled sheet metal, adjustable rollers in nylon approved for use with foodstuffs, removable 304 stainless steel grate. Manual drive with flywheel, or with single or three phase motor.

Hourly production: 12-15 Q.li
 Motor power: 0,8 Hp
 Overall dimensions: 1200x520x h 630 mm
 Weight: Kg 45

Construction en tôle laquée, rouleaux en nylon pour aliments, réglables. Grille extractible, en acier inox 304. Activation manuelle, avec volant, ou bien avec moteur monophasé ou triphasé.

Production horaire: 12 -15 Q.li
 Puissance du moteur: 0,8 HP
 Encombremet: 1.200 x 520 x h 630 mm
 Poids :kg45

Ausführung in lackiertem Blech, für Lebensmittel geeignete, verstellbare Nylonrollen, ausziehbares Gitter aus rostfreiem Stahl 304. Antrieb manuell mit Schwungrad oder mit Einphasen- bzw. Drehstrommotor

Stundenleistung: 12-15 Q.li
 Motor: 0,8 PS
 Abmessungen: 1200x520xH630 mm
 Gewicht: kg 45

PIGIATRICE SEMPLICE A BARELLA



FIG. 118

COMPLETAMENTE METALLICA, RULLI IN NYLON PER ALIMENTI REGOLABILI. AZIONAMENTO CON VOLANO GHISA O LAMIERA.

Manual stretcher-mounted press Completely constructed in meta, adjustable roller in nylon suitable for use with foodstuffs, flywheel drive in cast iron or sheet metal

Fourloir manuel sur civière Construction entièrement métallique, rouleaux en nylon pour aliments, réglables. Activation avec volant en fonte ou tôle.

Manuelle Traubenmühle Traggestell Ausführung aus Metall, für Lebensmittel geeignete, verstellbare Nylonrollen. Antrieb manuell mit Schwungrad aus Gusseisen oder Blech.

Tipo	Dim. tramoggia mm	Ø volano	Dim. rulli	Peso
Type	Hopper dimes.	Flywheel	Rollers dimens	
Type	Goulot evacuat.	volan	Dim.rouleaux	
Typ	Abmess. Fülltrichter	Harndrad	Walzen Abm.	
0	750x500	450	220x95	15
1	820x540	420	220x95	20
2	1040x60	520	280x95	29

ELETTROPOMPA "CAMPAGNOLA"



FIG. 121

Elettropompa bisenso autoadescante - Costruita in lega di bronzo Delta - Albero centrale in acciaio inox - Adatto per travaso di acqua, vino, olio, succhi di frutta, prodotti chimici ecc. - Diametro tubi mm. 20-25-30-40 - Motore monofase o trifase.

Two- way, self-priming motor driven pump - Made of Delta Bronze alloy - Stainless steel central shaft Suitable for decanting: water, wine, oil, must, fruit juices, chemicals, ect. - Tube diam. 20-25-30-40 mm. Single-phase or triphase motor.

Électropompe à double sens automocable - Construite en alliage de Bronze Delta - Arbre central en acier inoxydable - Indiqué pour le decuvage de: eau, vin, huile, moûts, jus de fruits, produits chimiques, ect. - Diamètre des tubes mm. 20-25-30-40 - Moteur unifasé ou trifasé

Doppelzweckelektropumpe, selbstfüllend - Baustoff DELTA - Bronzelegierung - Mittelwelle aus rostfreiem Stahl - Eignet sich für die Umfüllung von: Wasser, Wein Mosten, Fruchtsäften, chemischen Produkten usw - Rohrdurchmesser 20-25-30-40 mm. Einphasen oder Dreiphasenmotor.

PIGIADIRASPATRICE "JOLLY" G5

CONSTRUITA IN LAMIERA SMALTATA, RULLI IN NYLON PER ALIMENTI REGOLABILI, TRAMOGGIA CON COCLEA DI ALIMENTAZIONE GRIGLIA SFILABILE IN ACCIAIO INOX. AZIONAMENTO CON MOTORE MONOFASE O TRIFASE

PRODUZIONE ORARIA: 12-15 Q.li
POTENZA MOTORE: HP 0,8
INGOMBRO: MM. 1200X520X580Xh.
PESO: Kg. 50



FIG 113

"JOLLY G5" STALK-REMOVING PRESS

Constructed in enamelled sheet metal, adjustable rollers in nylon approved for use with foodstuffs, hopper with feed screw, removable stainless steel grate.
Drive with single or three phase motor.

Hourly production: 12-15 Q.li
Motor power: 0,8 Hp
Overall dimensions: 1200x520x h 580 mm
Weight: Kg. 50

FOULOIR-EGRAPPOIR "JOLLY G5".

Construction en tôle laquée, rouleaux en nylon pour aliments, réglables.
Trémie avec vis sans fin pour l'alimentation, grille extractible en acier inox.
Activation avec moteur monophasé ou triphasé.

Production horaire: 12 - 15 Q.li
Puissance du moteur: 0,8 HP
Encombrement: 1.200 X 520 X h. 580 mm
Poids: kg. 50

TRAUBENMÜHLE JOLLY G5"

Ausführung in lackiertem Blech, für Lebensmittel geeignete, verstellbare Nylonrollen, Trichter mit Beschickungsschnecke, ausziehbares Gitter aus Edelstahl. Antrieb mit Einphasen- oder Drehstrommotor.

Stundenleistung: 12-15 Q.li
Motor: 0,8 PS
Abmessungen: 1200x520xH580 mm
Gewicht: kg. 50

PIGIADIRASPATRICE SEMICENTRIFUGA "DAMA" FG/6



fig. 108

CONSTRUITA IN LAMIERA SMALTATA, CON POMPA INCORPORATA E GRIGLIA SFILABILE IN ACCIAIO INOX 304. PARTI INTERNE FACILMENTE ISPEZIONABILI MEDIANTE AMPIO SPORTELLLO. AZIONAMENTO CON MOTORE MONOFASE O TRIFASE.

PRODUZIONE ORARIA: 25-30 Q.li
 POTENZA MOTORE: HP 2
 ATTACCO TUBO POMPA: mm.60
 INGOMBRO: MM. 1430x600x950h.
 PESO: Kg.115

"DAMA" FG/6 SEMI-CENTRIFUGAL STALK-REMOVING PRESS

Constructed in enamelled sheet metal with built-in pump and removable 304 stainless steel grate. Interior can be easily inspected thanks to a large door. Drive with single or three phase motor.

Hourly production: 25-30 Q.li
 Motor power: 2 Hp
 Pump hose coupler: 60 mm
 Overall dimensions: 1430x600x h 950 mm
 Weight: 115 Kg

FOULOIR-EGRAPPOIR SEMI-CENTRIFUGE "DAMA FG/6".

Construction en tôle laquée, avec pompe incorporée et grille extractible, en acier inox 304. Parties internes d'un accès facile pour l'inspection à travers un large portillon. Activation avec moteur monophasé ou triphasé.

Production horaire: 25 - 30 Q.li
 Puissance du moteur: 2 HP
 Fixation du tube de la pompe: 60 mm
 Encombrement: 1.430 x 600 x h. 950 mm
 Poids: 115 kg

HALBZENTRIFUGAL-TRAUBENMÜHLE „DAMA FG/6“

Ausführung in lackiertem Blech mit eingebauter Pumpe und ausziehbarem Gitter aus rostfreiem Stahl 304. Große Inspektionsklappe für Kontrolle der innenliegenden Maschinenkomponenten. Antrieb mit Einphasen- oder Drehstrommotor.

Stundenleistung: 25 - 30 Q.li
 Motor: 2 PS
 Anschluss f. Pumpenschlauch: 60 mm
 Abmessungen: 1430x600xH950 mm
 Gewicht: 115 kg

PIGIADIRASPATRICE SEMICENTRIFUGA "MINI DAMA FG/7"

fig. 108/A



CONSTRUITA IN LAMIERA SMALTATA, CON POMPA INCORPORATA E GRIGLIA SFILABILE IN ACCIAIO INOX 304. PARTI INTERNE FACILMENTE ISPEZIONABILI MEDIANTE AMPIO SPORTELLLO. AZIONAMENTO CON MOTORE MONOFASE O TRIFASE.

PRODUZIONE ORARIA: Q.li 12-15
 POTENZA MOTORE: HP 1,5
 ATTACCO TUBO POMPA: mm.50
 INGOMBRO: MM. 1160x600x850h.
 PESO: Kg.98

"MINI DAMA" FG/7 SEMI-CENTRIFUGAL STALK-REMOVING PRESS

Constructed in enamelled sheet metal with built-in pump and removable 304 stainless steel grate. Interior can be easily inspected thanks to a large door. Drive with single or three phase motor.

Hourly production: 12-15 Q.li
 Motor power: 1.5 Hp
 Pump hose coupler: 60 mm
 Overall dimensions: 1160x600x h 850 mm
 Weight: 98 Kg

FOULOIR-EGRAPPOIR SEMI-CENTRIFUGE "MINI DAMA FG/7".

Construction en tôle laquée, avec pompe incorporée et grille extractible, en acier inox 304. Parties internes d'un accès facile pour l'inspection à travers un large portillon. Activation avec moteur monophasé ou triphasé.

Production horaire: 12 - 15 Q.li
 Puissance du moteur: 1,5 HP
 Fixation du tube de la pompe: 50 mm
 Encombrement: 1.160 x 600 x h 850 mm
 Poids: 98 kg

HALBZENTRIFUGAL-TRAUBENMÜHLE „MINI DAMA FG/7“

Ausführung in lackiertem Blech mit eingebauter Pumpe und ausziehbarem Gitter aus rostfreiem Stahl 304. Große Inspektionsklappe für Kontrolle der innenliegenden Maschinenkomponenten. Antrieb mit Einphasen- oder Drehstrommotor.

Stundenleistung: 12-15 Q.li
 Motor: 1,5 PS
 Anschluss f. Pumpenschlauch: 50 mm
 Abmessungen: 1160x600xH850 mm
 Gewicht: 98 kg



I dati non sono impegnativi.

La Ditta **GEMIGNANI** si riserva il diritto di apportare modifiche senza darne preavviso.

Technical characteristics are not binding. **GEMIGNANI** reserves the right to make modifications without giving prior notice.

Ces données ne sont pas définitives. **GEMIGNANI** se réserve en effet le droit d'apporter des modifications sans préavis.

Die Angaben sind unverbindlich und der **GEMIGNANI** behält sich das Recht vor, Konstruktionsänderungen ohne Voranzeige durchzuführen.

Le nostre macchine sono costruite rispettando i requisiti di sicurezza richiesti dalla Direttiva UE 98/392 e sue successive modifiche.

Our machines are manufactured in compliance with the safety requirements laid down by EU Directive 89/392 and its subsequent amendments.

Nos machines sont fabriquées selon les normes de sécurité prévues par la Directive EU 89/392 et successives modifications.

Unsere Maschinen werden nach den Sicherheitsanforderungen der EWG-Richtlinie 89/392 und deren folgenden Änderungen hergestellt.



F.LLI GEMIGNANI & C s.n.c.
Tel. 0721 959. 103 FAX 0721930.136
e-mail: fratelligemignani@libero.it
61037 MONDOLFO (PS) - ITALY

Distributore: